



**P**rotezioni  
**E**laborazioni  
**I**ndustriali

MÁS DE 40 AÑOS LOGRANDO ÉXITOS EN  
LAS PROTECCIONES PARA MÁQUINAS HERRAMIENTA

MAIS DE 40 ANOS ALCANÇANDO SUCESSO  
EM PROTEÇÕES PARA MÁQUINAS-FERRAMENTAS

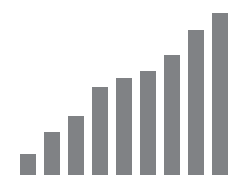


La clave del éxito de P.E.I. nace de la gran intuición inicial de los socios fundadores, que entendieron la importancia de la seguridad en el lugar de trabajo. De ahí partió, en los años 80, el desarrollo del mercado de las protecciones para máquinas-herramienta.

La innovación, la calidad y la investigación son los valores que impulsan al Grupo P.E.I. y lo llevan a ser uno de los líderes de Italia y de toda Europa en la oferta de protecciones para máquinas-herramienta.

A estratégia de sucesso da P.E.I. nasce da grande intuição inicial dos sócios fundadores da importância da segurança no local de trabalho, o que levou, a partir da década de 1980, ao desenvolvimento do mercado de proteção de máquinas-ferramenta.

Inovação, qualidade e investigação são os valores motrizes do mundo P.E.I., empresa entre os líderes na Itália e na Europa na oferta de proteções para máquinas-ferramenta.

**NUESTRAS CIFRAS****NOSSOS NÚMEROS****EMPLEADOS**  
EMPREGADOS**420****PLANTAS DE PRODUCCIÓN**  
INSTALAÇÕES DE PRODUÇÃO**7****EXPORTACIÓN**  
EXPORTAÇÃO**50%****PATENTES INTERNACIONALES**  
PATENTES INTERNACIONAIS**70****PAÍSES CON RED DE VENTAS**  
PAÍSES COM REDE DE VENDAS**20****FACTURACIÓN**  
VOLUME DE NEGÓCIOS**60 MIO €**

# NUESTRA GAMA DE PROTECCIONES

## NOSSA GAMA DE COBERTURAS DE PROTEÇÃO

**CUBIERTAS TELESCÓPICAS**  
COBERTURAS TELESCÓPICAS



**SHEET-POCKET™**  
(PATENTADO - PATENTEADO)



**PERSIANAS MOTORIZADAS**  
CAPAS DE ENROLAR MOTORIZADAS



**PROTECCIONES ENROLLABLES**  
CAPAS DE ENROLAR



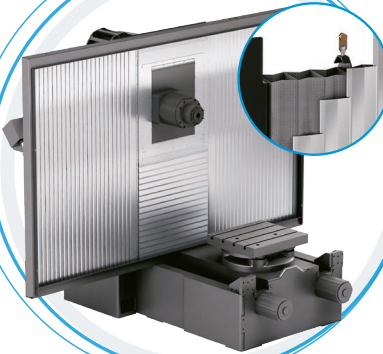
**ESCUDOS X-Y CON ENROLLABLES**  
ESCUDOS X-Y COM CAPAS DE ENROLAR



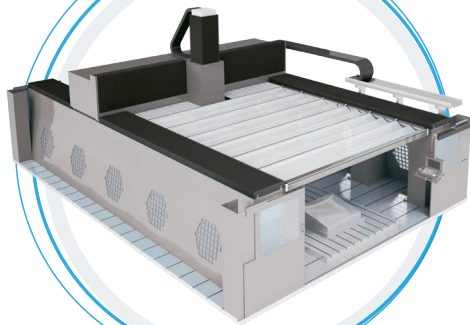
**FUELLES TERMOSOLDADOS**  
FOLES SOLDADOS A CALOR



**ESCUDOS X-Y CON FUELLES**  
ESCUDOS X-Y COM FOLES



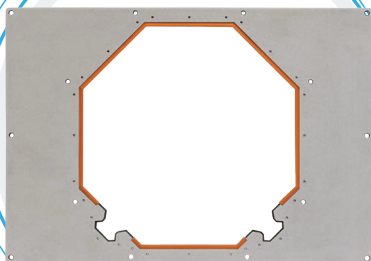
**WAVE SKY**  
(PARA TECHOS - PARA TELHADOS)



**FUELLES CIRCULARES**  
FOLES REDONDOS



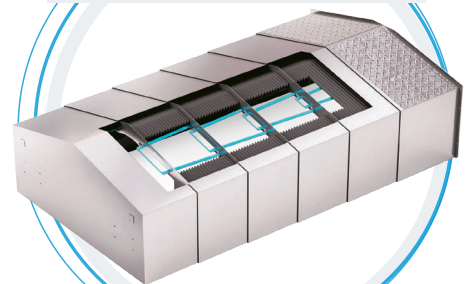
**RASCADORES PERFILADOS**  
RASPADORES PERFILADOS



**FUELLES TERMOSOLDADOS CON LAMAS**  
FOLES SOLDADOS A CALOR COM LÂMINAS FLEXÍVEIS



**DUAL BARRIER**  
(CUBIERTAS TELESCÓPICAS IMPERMEABLES - COBERTURAS TELESCÓPICAS IMPERMEÁVEL)



# CUBIERTAS TELESCÓPICAS

## COBERTURAS TELESCÓPICAS

ESTÁNDAR • STANDARD



Cubiertas telescópicas de acero para todo tipo de máquinas herramienta.

La calidad de fabricación y nuestra tecnología única de amortiguadores nos permiten solucionar los problemas asociados a la alta velocidad.

Coberturas Telescópicas para todos os tipos de máquinas-ferramenta. A qualidade de execução e a atenção dedicada aos amortecedores permitem resolver problemas relacionados com a alta velocidade.

SYNCHRO-TEL es un sistema mecánico para sincronizar la apertura y el cierre de las cubiertas telescópicas de tamaño medio. SYNCHRO-TEL es ideal para altas velocidades y aceleraciones.

SYNCHRO-TEL é o dispositivo mecânico que harmoniza a abertura e o fechamento das coberturas telescópicas de médio porte. SYNCHRO-TEL é ideal para altas velocidades e acelerações.



Patentado • Patenteado

SYNCHRO-TEL

SHEET-POCKET™



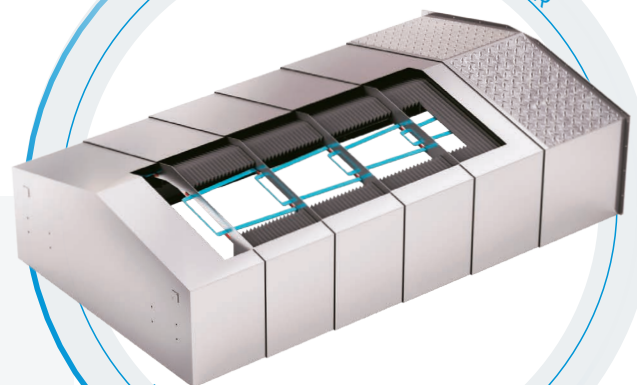
Patentado • Patenteado

La cubierta telescópica compacta SHEET-POCKET™ es la solución a los problemas de protección del eje Y en los centros de mecanizado horizontales y en las mandrinadoras, también en caso de carreras muy largas.

A cobertura telescópica compacta SHEET-POCKET™ é a solução para problemas de proteção do eixo Y nos centros de usinagem horizontais e máquinas de escarear, mesmo para cursos muito amplos.

Las cubiertas telescópicas impermeables DUAL BARRIER System combinan cubiertas telescópicas y fuelles termosoldados.

As coberturas telescópicas à prova d'água do sistema DUAL BARRIER usam coberturas telescópicas e foles termoselados.



Patentado • Patenteado

DUAL BARRIER

# PROTECCIONES ENROLLABLES: CON Y SIN CAJÓN

## CAPAS DE ENROLAR COM E SEM CAIXA



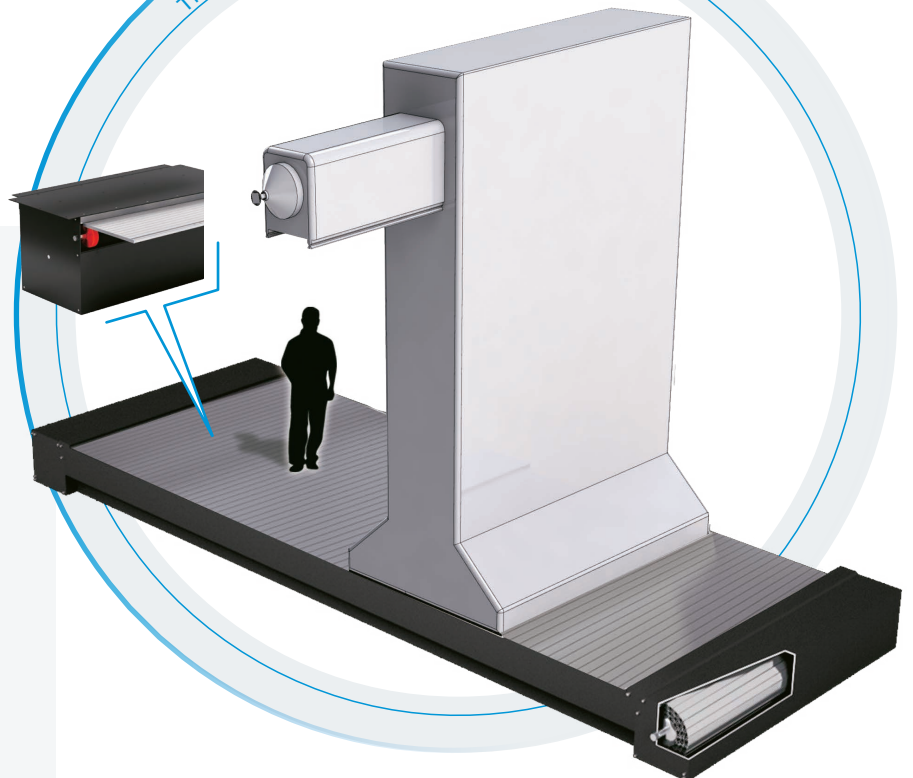
CORNER ROLL-UP COVER JM es una nueva aplicación P.E.I.: una protección enrollable que protege más lados, tanto en sentido vertical como horizontal.

Se enrolla mediante el mecanismo de enrollado P.E.I. y se desplaza mediante un motor y cadenas laterales que están integradas y fijadas a la persiana, creando así un efecto cremallera.

CORNER ROLL-UP COVER JM é uma nova aplicação P.E.I.: é um rolo retrátil que protege vários lados, tanto na vertical como na horizontal.

O rolo se enrola em um mecanismo P.E.I. e se desenrola por impulso através de um motor e correntes laterais integradas e fixadas na veneziana criando um efeito de cremalheira.

## TRANSITABLE • PEDONÁVEL



### PIT ROLL-UP COVER (PROTECCIONES ENROLLABLES PARA FOSOS)

Son protecciones enrollables para funcionamiento horizontal conformes con las normas de seguridad.

Nuestro sistema permite cerrar la parte superior de los fosos de las máquinas cuya bancada (u otras partes) quedan por debajo del nivel del suelo.

### PIT ROLL-UP COVER

São proteções horizontais retráteis exigidas pelas normas de prevenção de acidentes.

Na verdade, as persianas para pedestres projetadas pela P.E.I. permitem fechar o piso superior do poço da máquina cuja base (ou outro) está localizada abaixo da superfície do piso.



## FUELLES

### FOLES

ESTANDAR • STANDARD



La amplia gama de protecciones de fuelle estándares fabricados por P.E.I. garantiza una óptima protección en cualquier tipo de máquina herramienta gracias a la versatilidad de las geometrías y a la alta calidad de los materiales utilizados.

A ampla gama de foles standard fabricados pela P.E.I. garante a proteção ideal para qualquer tipo de máquina-ferramenta, graças à versatilidade das formas e às características de alta qualidade dos materiais utilizados.

Los fuelles de protección planos con lamas en acero inoxidable son ampliamente utilizados en todo tipo de máquinas herramienta: su uso es muy frecuente en centros de mecanizado.

Os foles planos com lâminas em aço inoxidável são muito utilizados em todos os tipos de máquinas-ferramenta: seu uso é muito frequente em centros de usinagem e máquinas para a remoção de cavacos.

CON LAMAS • COM LÂMINAS



CIRCULARES • REDONDOS



Los fuelles circulares se utilizan cuando se requiere una fuerte resistencia al desgaste con una longitud comprimida muy pequeña.

Además de ser muy fiables, los fuelles circulares cosidos no implican costes de equipamiento y garantizan una alta resistencia a las tensiones mecánicas y dinámicas.

São utilizados quando é necessária uma forte resistência ao desgaste além de ocupar um espaço muito reduzido quando fechados. Além de muito confiáveis, os foles redondos costurados não envolvem custos de ferramentas e garantem alta resistência aos estresses mecânicos e dinâmicos.

# ESCUDOS

## ESCUDOS

FUELLES X-Y CON LAMAS · FOLIOS X-Y COM LÂMINAS



Las protecciones dinámicas para las guías de las máquina herramienta son verdaderas barreras que se mueven en los ejes X e Y de las modernas máquinas industriales. La gama de Escudos X-Y fue creada para satisfacer la creciente demanda de soluciones completas de protección y P.E.I. ha respondido satisfactoriamente a este aumento al crear una división específica, especializada en este producto. El concepto fundamental es la fabricación en cadena para lograr los mejores plazos de entrega.

As proteções dinâmicas para guias das máquinas-ferramenta são verdadeiras barreiras ao movimento nos eixos X e Y das máquinas industriais modernas. A linha Escudos X-Y foi criada para atender à crescente demanda por soluções completas de proteção e P.E.I. respondeu a este aumento da procura organizando uma divisão de produtos dedicada, que aplica à sua produção o conceito de cadeia de abastecimento curta.

P.E.I. produce una amplia gama de protecciones para los ejes X-Y de las máquinas herramienta. La versión con fuelles sin lamas es muy utilizada en impresoras 3D y en los techos de los centros de mecanizado.

P.E.I. produz uma série de proteções para os eixos X-Y das máquinas-ferramenta. A versão com folios sem lâminas é muito utilizada em impressoras 3D e nos tetos de centros de usinagem.

FUELLES X-Y SIN LAMAS · FOLIOS X-Y SEM LÂMINAS



ESCUDO X-Y SP-2R · ESCUDO X-Y SP-2R



El ESCUDO X-Y SP-2R representa el sistema más fiable para proteger el área de trabajo, en los centros de mecanizado horizontales y verticales, en un entorno donde se produce una gran cantidad de virutas calientes, en caso de mecanizado con mucho polvo y para impresión 3D.

O ESCUDO X-Y SP-2R representa um dos sistemas mais confiáveis para proteção da área de trabalho, em centros de usinagem horizontais e verticais, em presença de uma forte produção de cavacos quentes, durante processos que geram muita poeira e em impressoras 3D.



**P**rotezioni  
**E**laborazioni  
**I**ndustriali

### **P.E.I. S.r.l.**

Via Torretta 32 - 32/2 - 34 - 36

40012 Calderara di Reno

BOLOGNA (ITALY)

T +39 051 6464811

[info@pei.it](mailto:info@pei.it)

[www.pei.it](http://www.pei.it)



#### **UNA ETIQUETA QUE SIGNIFICA CALIDAD**

Productos "hechos por P.E.I." se suministran en todo el mundo a través de una red de distribuidores.

#### **UM RÓTULO QUE SIGNIFICA QUALIDADE**

Produtos "made in P.E.I." são distribuídos mundialmente através de uma rede de distribuidores.